

# TETENAL

## VARIO FIX POWDER

FIXING SALT · FIXIERSALZ · SELS DE FIXATEUR · SAL FIJADORA · SALE DI FISSAGGIO · FIXEERPOEDER · FIXERSALT

Water/Wasser 18-26 °C

Vario Fix Powder

Water/Wasser

Working solution/Arbeitslösung



+



+



=



**Standard-(Fixing)**

2,5 l

Powder

fill up to/auffüllen auf

5 l

Standard fixing times/Standard-Fixerzeiten: 2-4 min. for papers/für Papiere; 4-10 min. for films/für Filme

**Express-(Fixing)**

2,5 l

Powder

fill up to/auffüllen auf

3,5 l

Express fixing times/Express-Fixerzeiten: 1-2 min. for papers/für Papiere; 2-5 min. for films/für Filme

**Attention / Achtung:** For films such as Kodak / T-Max, the fixing time has to be doubled. / T-Max Filme benötigen die doppelte Fixierzeit.



**EN Danger! Contains: sodium metabisulphite.** Causes serious eye damage. Contact with acids liberates toxic gas. Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.  
**DE Gefahr! Enthält: Dinatriumsulfid.** Verursacht schwere Augenschäden. Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

**FR Danger! Contient: disulfite de disodium.** Provoque des lésions oculaires graves. Au contact d'acide, dégage un gaz toxique. Porter des gants de protection/des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.

**ES Peligro! Contiene: metabisulfito sódico.** Provoca lesiones oculares graves. En contacto con ácidos libera gases tóxicos. Llevar guantes / prendas / gafas / mascarado de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

**IT Pericolo! Contiene: disolfite di sodio.** Provoca gravi lesioni oculari. A contatto con acidi libera gas tossici. Indossare guanti / indumenti protettivi / proteggere gli occhi / il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Consultare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

**NL Gevaar! Bevat: dinatriumsulfiet.** Veroorzaakt ernstig oogletsel. Vormt giftig gas in contact met water. Beschermende handschoenen / beschermende kleding / oogbescherming / geaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig uitspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIgifCENTRUM of een arts raadplegen.

**DA Fare! Indeholder: dinatriumsulfid.** Forsårsager alvorlig øjenskade. Udvikler giftig gas ved kontakt med zuren. Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATIONS eller en læge.

**NO Fare! Inneholder: dinatriumsulfid.** Forsåraker alvorlige øyeskader. Ved kontakt med syre utvikles giftig gas. Bruk vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm. Ved KONTAKT MED ØYNE: Skyl forsiktig med vann i opp til flere minutter. Fjern evt. kontaktlinser såfremt dette er lett mulig. Fortsett skylning. Kontakt GIFTINFORMASJONSENTRAL eller lege omgående.

**SV Far! Innehåller: natriummetabisulfid.** Orsakar allvarliga ögonskador. Utvecklar giftig gas vid kontakt med syra. Använd skyddshandskar / skyddskläddar / ögonskydd / ansiktsskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast GIFTINFORMATIONS-CENTRAL eller läkare.

**FI Vaara! Sisältää: Natriummetabisulfiitti.** Vaurioittaa vakavasti silmiä. Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa. Käytä suojakäsineitä / suojavaateustusta / silmiinsuojainta / kasvosuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteyttä MYRKYTYSTIETOKEKUSKEEN tai lääkärin.

**PL Niebezpieczny! Zawiera: disiarczan(IV) disodu.** Powoduje poważne uszkodzenie oczu. W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy. Stosować rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Należy płukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI lub lekarzem.

**RU Опасность! Содержит: натрий метабисульфит.** Предупреждает серьезное повреждение на очите. Использовать предпазни ръкавици / предпазно облекло / предпазни очила / предпазна маска за лице. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактите лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

500g

for/für/pour  
para/per

5

litres/Liter  
litros/litri

340987/01  
Made in Germany

